



Replaces / Reemplaza 40281-691-01 08/2006

Generator Interlock Kit Accesorio de bloqueo del generador

Class / Clase	Type / Tipo	Catalog No. / No. de cat.	Load Center Series / Serie del centro de carga
1100	QOM1	FAC-QO100UL	QO / G and / y S01 (Indoor and Outdoor / Para interiores y para exteriores)
			QO / S02 (Outdoor / Para exteriores)
		FAC-HOM100UL	HOM / S01 (Indoor and Outdoor / Para interiores y para exteriores)
			HOM / S02 (Outdoor / Para exteriores)

Retain for future use. / Conservar para uso futuro.

INTRODUCTION

This bulletin provides instructions for installing a circuit breaker retaining bracket and interlock bracket onto a QO® (Series G or S) or Homeline® (Series S) load center, rated 100—125 A, using QOM1 main circuit breakers.

The retaining bracket is used to secure a back-fed standby circuit breaker onto the interior assembly.

The interlock bracket will allow only one main circuit breaker to be in the ON (I) position at any time. The bracket slides between the handle of the utility main circuit breaker and the handle of the back-fed standby circuit breaker.

NOTE: QO–GFI and QO–AFI circuit breakers cannot be used as back-fed main circuit breakers.

INTRODUCCIÓN

Este boletín proporciona las instrucciones de instalación de un soporte de sujeción de interruptor automático y soporte de enclavamiento en los centros de carga QO® (serie G o S) o Homeline® (serie S), de 100 a 125 A, que emplean interruptores automáticos principales QOM1.

El soporte de sujeción se usa para sujetar un interruptor automático de alimentación inversa de reserva en el ensamble interior.

El soporte de enclavamiento permitirá solamente a un interruptor automático principal estar en la posición de cerrado (I) en cualquier momento. El soporte se desliza entre la palanca del interruptor automático principal de acometida y la palanca del interruptor automático de alimentación inversa de reserva.

NOTA: Los interruptores automáticos QO–GFI y QO–AFI no pueden ser usados como interruptores automáticos de alimentación inversa.

Table / Tabla 1: Kit Contents / Contenido del accesorio

Qty / Cont.	Description / Descripción	Qty / Cont.	Description / Descripción
1	Retaining bracket / Soporte de sujeción	1	Interior mounting screw, 10–32 x 1,42 in. / Tornillo de montaje interior de 10–32 x 36,07 mm
1	Interlock bracket / Soporte de enclavamiento	1	Wiring diagram / Diagrama de alambrado
1	Hole drilling template / Plantilla de perforación de los agujeros	1	Instruction bulletin / Boletín de instrucciones
3	Hex nuts / Tuercas hexagonales	1	Interlock Label (Spanish) / Etiqueta del enclavamiento en español
3	Shoulder screws, 10–32 x 0,0375 in. / Tornillos de tope, 10–32 x 9,525 mm		

PRECAUTIONS

PRECAUCIONES

⚠ DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

INSTALLATION

Retaining Bracket

1. Turn OFF (O) all power supplying the load center.
2. Remove the cover assembly or interior trim from the device.
3. Remove and discard the captive interior mounting screw from the interior base. See Figure 1.
4. Install the back-fed standby circuit breaker only in positions 2 and 4. See the load center directory label or numbers stamped on the cover or trim.
5. Install conductors into the back-fed circuit breaker. See circuit breaker for wire range and torque.
6. Install the retaining bracket over the back-fed standby circuit breaker and secure to the interior base with interior mounting screw, provided. Torque to 35 lb-in. (4 N•m). See Figure 1.

INSTALACIÓN

Soporte de sujeción

1. Desenergice (O) el centro de carga.
2. Retire el ensamble de la cubierta o el marco interior del dispositivo.
3. Retire y deseche el tornillo de montaje cautivo interior ubicado en la base interior. Vea la figura 1.
4. Instale el interruptor automático de alimentación inversa de reserva sólo en las posiciones 2 y 4 (consulte la etiqueta del directorio del centro de carga o los números estampados en la cubierta o marco).
5. Instale los conductores en el interruptor automático de alimentación inversa. Consulte la información del interruptor automático para obtener el calibre del cable y par de apriete.
6. Instale el soporte de sujeción sobre el interruptor automático de alimentación inversa de reserva y sujételo a la base interior empleando el tornillo de montaje interior, incluido. Apriete el tornillo en 4 N•m (35 lbs-pulg). Vea la figura 1.

Figure / Figura 1: Installing the Retaining Bracket / Instalación del soporte de sujeción



Interlock Hole Drilling Template

NOTE: The interlock hole drilling template ensures proper alignment of the interlock bracket.

1. Locate the cover assembly for indoor devices or interior trim for outdoor devices, removed previously.
2. On the **back side** of the cover assembly or interior trim, position the drill template (provided) along the top edge of the branch circuit breaker opening (marked with a "2"). Drill three pilot holes for mounting the interlock bracket using a 3/32 in. (2.38 mm) drill bit. See Figure 2.
3. Remove the drill template and re-drill the three pilot holes to 3/16 in. (4.76 mm) hole size.

Plantilla de perforación de los agujeros del enclavamiento

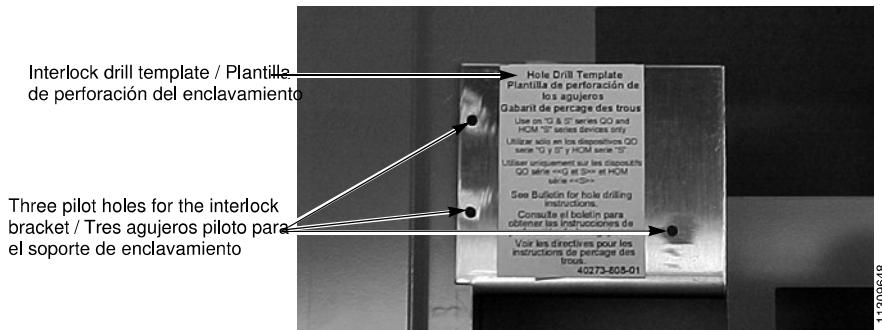
NOTA: La plantilla de perforación de los agujeros del enclavamiento sirve para asegurar la alineación correcta del soporte de enclavamiento.

1. Localice el ensamble de la cubierta de los dispositivos para interiores o el marco interior de los dispositivos para exteriores, que retiró anteriormente.
2. En la **parte posterior** del ensamble de la cubierta o marco interior, coloque la plantilla de perforación (incluida) a lo largo del borde superior de la abertura para el interruptor automático derivado (marcado con el número "2"). Perfore tres agujeros piloto para montar el soporte de enclavamiento usando una broca de 2,38 mm (3/32 pulg). Vea la figura 2.
3. Retire la plantilla de perforación y vuelva a taladrar los tres agujeros piloto en un tamaño de 4,76 mm (3/16 pulg).

- Turn the cover or interior trim over and remove the burrs from the holes. See Figure 2.

- Voltee la cubierta o el marco interior y retire la rebaba de los agujeros. Vea la figura 2.

Figure / Figura 2: Drilling Holes for Interlock Bracket / Cómo perforar los agujeros para el soporte de enclavamiento



Generator Interlock Bracket

- Turn the cover assembly or interior trim back to the front side. Position the interlock bracket over the three drilled holes.
- Attach the interlock bracket using the three shoulder screws and nuts (provided).
NOTE: The shoulder screws are to be installed from the front side.
- Torque the nuts to 35 lb-in. (4 N•m). See Figure 3.

NOTE: Before re-installing the cover assembly or interior trim to the load center device, attach the wiring diagram (provided) to the inside of the device or to the back of the cover.

- Add Spanish interlock label (provided), if required, over existing English interlock label. See Figure 3.
- Re-install the cover assembly or interior trim with the interlocking bracket to the load center. See Figure 3.

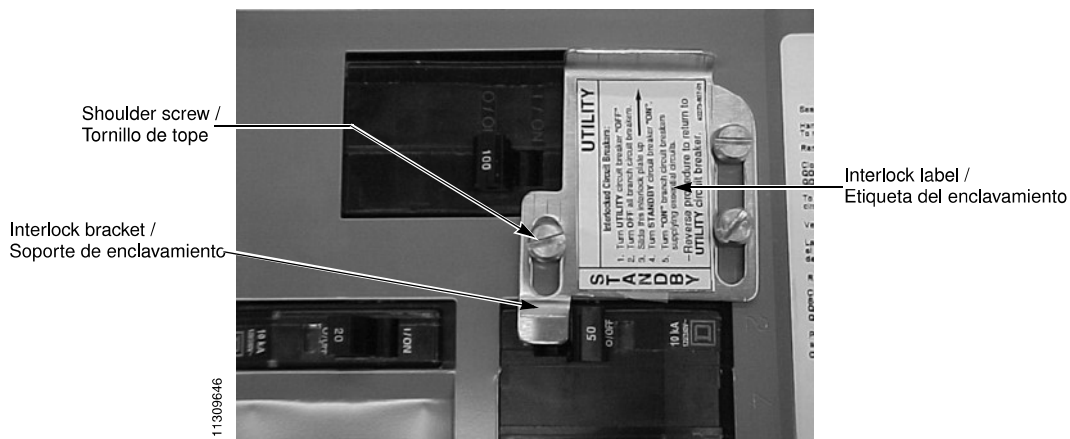
Soporte de enclavamiento del generador

- Voltee el ensamble de la cubierta o el marco interior en su parte frontal. Coloque el soporte de enclavamiento sobre los tres agujeros perforados.
- Instale el soporte de enclavamiento empleando los tres tornillos de tope y tuercas (incluidos).
NOTA: Los tornillos de tope deben instalarse desde la parte frontal.
- Apriete las tuercas en 4 N•m (35 lbs-pulg). Vea la figura 3.

NOTA: Antes de volver a instalar el ensamble de la cubierta o el marco interior en el dispositivo del centro de carga, coloque el diagrama de alambrado (provisto) en el interior del dispositivo o en la parte posterior de la cubierta.

- Coloque la etiqueta del enclavamiento en español (incluida), si es necesario, sobre la etiqueta existente en inglés. Vea la figura 3.
- Vuelva a instalar el ensamble de la cubierta o el marco interior con el soporte de enclavamiento en el centro de carga. Vea la figura 3.

Figure / Figura 3: Interlock Bracket Installed with Shoulder Screws / Soporte de enclavamiento instalado con tornillos de tope



INTERLOCK OPERATION

Energize Panel from Generator—Utility Power OFF (O)

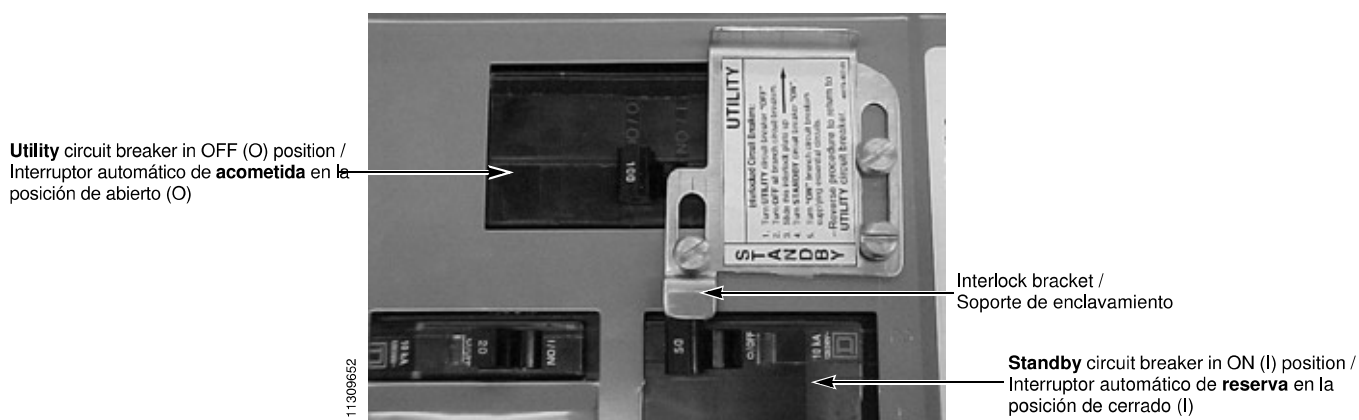
1. Turn OFF (O) the circuit breaker marked “utility”.
2. Turn OFF (O) all branch circuit breakers.
3. Slide the interlock bracket up.
4. Turn ON (I) the circuit breaker marked “standby”. See Figure 4.
5. Turn ON (I) only the branch circuit breakers supplying the essential circuits.

FUNCIONAMIENTO DEL ENCLAVAMIENTO

Energización del tablero del generador—Alimentación de acometida desconectada (O)

1. Desconecte (O) el interruptor automático marcado "acometida".
2. Desconecte (O) todos los interruptores automáticos derivados.
3. Deslice el soporte de enclavamiento hacia arriba.
4. Conecte (I) el interruptor automático marcado "reserva". Vea la figura 4.
5. Energice (I) sólo los interruptores automáticos derivados que alimentan a los circuitos esenciales.

Figure / Figura 4: Utility Circuit Breaker in OFF (O) Position / Interruptor automático de acometida en la posición de abierto (O)



Energize Panel from Utility—Utility Power ON (I)

1. Turn OFF (O) the circuit breaker marked “standby”.
2. Turn OFF (O) all branch circuit breakers.
3. Slide the interlock bracket down.
4. Turn ON (I) the circuit breaker marked “utility”.
5. Return all of the branch circuit breakers to the ON (I) position.

Energización del tablero de acometida—Alimentación de acometida conectada (I)

1. Desconecte (O) el interruptor automático marcado "reserva".
2. Desconecte (O) todos los interruptores automáticos derivados.
3. Deslice el soporte de enclavamiento hacia abajo.
4. Conecte (I) el interruptor automático marcado "acometida".
5. Regrese todos los interruptores automáticos derivados a la posición de cerrado (I).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx